



ekey home

it **ISTRUZIONI PER L'USO**

Indice dei contenuti

Generalità	3
Avvertenza di lettura	3
Dichiarazione di conformità	3
Responsabilità e limitazioni della responsabilità	3
Responsabilità e garanzia del produttore	3
Tutela del diritto d'autore	3
Avvisi, simboli e abbreviazioni	4
Avvertenze di sicurezza	5
Pericolo di morte a causa di corrente elettrica	5
Sicurezza contro manipolazioni	5
Descrizione del prodotto	6
Panoramica del sistema	6
Composizione della fornitura	6
Utilizzo conforme a destinazione d'uso e campo di applicazione	7
Lettore d'impronte digitali	7
Tastiera numerica	11
Centraline di comando	13
Dati tecnici	14
Installazione e messa in servizio	16
Mettere in servizio il sistema	16
Eseguire la modalità test	18
Sistema di controllo	19
Avviare la modalità normale e utilizzare il lettore d'impronte digitali con la app	20
Scaricare la app	20
Eseguire il primo accoppiamento di un dispositivo mobile	21
Cambiare codici di sicurezza	22
Memorizzare le dita	23
Disattivare il Bluetooth	24
Accoppiare ulteriori dispositivi mobili	24
Amministrare più lettori d'impronte Bluetooth	25
Memorizzare un codice di accoppiamento utente	25
Ripristinare il codice di sicurezza della app	26
Proteggere il sistema in caso di perdita del dispositivo mobile	26
Aprire la porta	27

Avviare la modalità normale e utilizzare il lettore d'impronte digitali con la ditta amministratore.....	29
Memorizzare le dita amministratore e passare in modalità normale ..	29
Memorizzare le dita utente	31
Memorizzare transponder RFID	33
Aprire la porta.....	35
Cancellare le dita utente	37
Cancellare transponder RFID	38
Cancellare tutte le dita utente e i transponder RFID	40
Avviare la modalità normale e utilizzare la tastiera numerica mediante combinazioni di tasti.....	42
Immettere il codice amministratore	42
Modificare codice amministratore	44
Impostare la retroilluminazione automatica	46
Impostare la luminosità della retroilluminazione	47
Impostare la durata di commutazione del relè	48
Impostare la segnalazione dell'attivazione dei tasti	49
Impostare il segnale acustico per l'apertura	50
Memorizzare il codice utente	51
Aprire la porta.....	53
Cancellare il codice utente	54
Ripristinare le impostazioni di fabbrica del sistema	55
Attraverso la app.....	56
Attraverso il lettore d'impronte digitali	57
Attraverso la tastiera numerica	59
Attraverso la centralina di comando.....	60
Attraverso l'ingresso digitale (solo ekey home centralina di comando micro 1)	61
Aggiornare il software.....	61
Segnalazioni di errore e loro eliminazione.....	62
Lettore d'impronte digitali	62
Tastiera numerica	63
Manutenzione.....	64
Smaltimento.....	64

Generalità

Prima dell'utilizzo leggere attentamente le presenti Istruzioni per l'uso, che costituiscono parte integrante del prodotto. Conservarle con cura. Esse comprendono informazioni importanti sul prodotto, in particolare su utilizzo conforme a destinazione d'uso, sicurezza, installazione, messa in servizio, applicazione, manutenzione e smaltimento.

Per ulteriori informazioni relative al prodotto rivolgersi al proprio rivenditore specializzato.

Le presenti Istruzioni per l'uso sono disponibili in caratteri più grandi all'indirizzo <http://www.ekey.net>.

Non è previsto un aggiornamento automatico delle presenti Istruzioni per l'uso. Con riserva di modifiche visuali e tecniche, erroneità, errori tipografici e di stampa.

Con la presente ekey biometric systems GmbH dichiara che il prodotto risulta conforme alle direttive specifiche dell'Unione Europea.

Avvertenza di lettura

Dichiarazione di conformità

Nei seguenti casi il funzionamento sicuro e la funzionalità degli apparecchi possono essere pregiudicati. La responsabilità del funzionamento difettoso ricade in questo caso sul gestore/sull'utente:

- I dispositivi del sistema non sono stati installati, utilizzati, sottoposti a manutenzione e puliti secondo le istruzioni;
- Gli apparecchi del sistema vengono utilizzati al di fuori dell'uso conforme a destinazione;
- Gli apparecchi del sistema hanno subito modifiche non autorizzate da parte del gestore.

Responsabilità e limitazioni della responsabilità

In generale valgono le nostre condizioni contrattuali e di fornitura generali nella versione della data dell'acquisto. Vedere <http://www.ekey.net>.

Responsabilità e garanzia del produttore

Copyright © 2017 ekey biometric systems GmbH.

Contenuti, materiale illustrativo e tutte le idee contenute nelle presenti Istruzioni per l'uso vanno soggetti alle vigenti leggi sulla tutela del diritto d'autore. Un trasferimento, una cessione o inoltro di tale contenuto o di parti di esso a terzi non può avvenire senza autorizzazione per iscritto di ekey biometric systems GmbH. Traduzione della documentazione originale

Tutela del diritto d'autore

Avvisi, simboli e abbreviazioni



PERICOLO

Contrassegna un pericolo direttamente imminente che può provocare la morte o lesioni gravissime.



ATTENZIONE

Contrassegna possibili danni materiali in conseguenza dei quali non possono insorgere lesioni alle persone.



AVVISO

Contrassegna informazioni ulteriori e indicazioni utili.

Simboli:

1.



Azioni da compiere passo a passo

Rimandi a paragrafi delle presenti istruzioni



Rimandi alle istruzioni di montaggio



Rimandi allo schema di cablaggio



Liste senza ordine di successione stabilito, primo livello

Valore

Valori visualizzati

visualizzato

*ekey home CO
mini*

Denominazioni di prodotti

**PUNTO DEL
MENU**

Punti del menu



Tasti

Abbreviazioni e definizioni:

BT	Bluetooth
CO	Centralina di comando
FAR	False Acceptance Rate
FRR	False Rejection Rate
IN	integra
INC	Da incasso
KP	keypad
LID	Lettore d'impronte digitali
PA	Da parete
RFID	Radio Frequency Identification
Impronta	Le informazioni biometriche ricavate dall'impronta
Modalità normale	Stato di servizio in cui il sistema viene utilizzato in modo standard.
Unità di rilevamento	Lettore d'impronte digitali o tastiera numerica

Avvertenze di sicurezza

PERICOLO

Tutti gli apparecchi *ekey home* vanno fatti funzionare con Bassa Tensione di Sicurezza (SELV). Essi vanno alimentati esclusivamente con alimentatori della classe di isolamento 2 secondo VDE 0140-1.
In caso di mancata osservanza sussiste pericolo di morte a causa di scariche elettriche.
Il collegamento elettrico può essere realizzato solo da elettricisti specializzati!



Pericolo di morte a causa di corrente elettrica

Montare la centralina di comando in una zona interna sicura. Si possono, così, evitare manipolazioni dall'esterno.

Sicurezza contro manipolazioni

Descrizione del prodotto

Panoramica del sistema

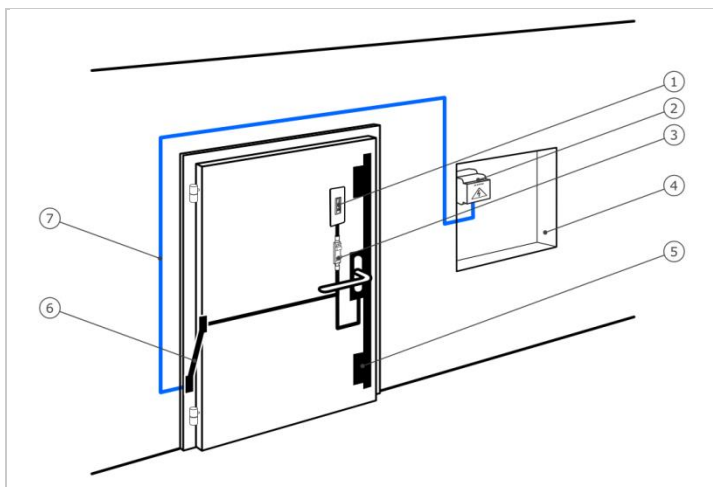


Fig. 1: Panoramica del sistema

- 1 Unità di rilevamento
- 2 Alimentatore
- 3 Centralina di comando
- 4 Cassetta di distribuzione
- 5 Serratura motorizzata
- 6 Passacavo
- 7 Cavo di collegamento

Composizione della fornitura

- Unità di rilevamento;
- Transponder RFID per lettore d'impronte digitali con funzione RFID;
- Centralina di comando;
- Istruzioni per l'uso, istruzioni di montaggio, schema di cablaggio;
- Opzionali: relativi accessori (passacavo, alimentatore, cavo di collegamento, coperture, ecc.).

Il presente prodotto è un sistema d'accesso con caratteristica di identificazione biometrica o mentale (impronta o codice PIN). Il sistema comprende un'unità di rilevamento e una centralina di comando. Esso è disponibile in diversi modelli e diverse combinazioni di componenti.

Il sistema d'accesso biometrico rileva le caratteristiche (minuzie) delle linee delle dita, le raffronta con le informazioni biometriche memorizzate dall'impronta di riferimento e, in caso di concordanza, apre la porta. Una variante del modello consente l'identificazione dell'utente e l'apertura della porta mediante un transponder RFID.

Il sistema d'accesso mentale rileva il codice PIN digitato, lo raffronta con i codici di riferimento memorizzati e, in caso di concordanza, apre la porta.

Il sistema funge in primo luogo da dispositivo di apertura di porte di appartamenti, case e di garage ad uso domestico e industriale.

**Utilizzo
conforme a
destinazione
d'uso e campo
di applicazione**

Funzionamento del lettore d'impronte digitali

**Lettore
d'impronte
digitali**

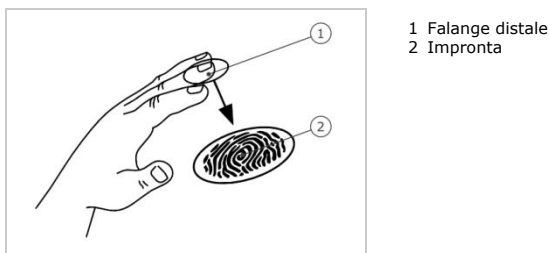


Fig. 2: Impronta

Il lettore d'impronte digitali rileva l'impronta mediante un sensore lineare e la elabora. Questo dispositivo raffronta il risultato con le informazioni biometriche memorizzate dall'impronta di riferimento e, in caso di concordanza, apre la porta. Il lettore d'impronte digitali funziona correttamente e in modo affidabile solo con i dermatoglifi della falange distale. Passare il dito strisciandolo sopra il sensore con calma, in modo uniforme e nella giusta posizione.

I modelli con funzione RFID rilevano e identificano il transponder RFID.

Elementi di comando del lettore d'impronte digitali

Elemento di comando	Funzione
Area di guida del dito	Memorizzazione dell'impronta digitale mediante "passaggio del dito", cioè un movimento uniforme del dito verso il basso sul sensore. Identificazione mediante "Transponder RFID", passando un transponder RFID sull'area di guida del dito del lettore d'impronte digitali.
Sensore	Programmazione del sistema mediante "Finger Touch", un contatto breve e rapido del sensore con il dito.

Tabella 1: Elementi di comando del lettore d'impronte digitali



Fig. 3: Area di guida del dito e sensore

Uso corretto del lettore d'impronte digitali

Un uso scorretto limita la funzionalità del lettore d'impronte digitali.

"Passare il dito":

Passo	Figura	Descrizione
1°		Tenere il dito dritto, applicarlo centralmente tra i bordi di guida. Non girare il dito.
2°		Appoggiare l'articolazione della falange distale direttamente sul sensore. Far aderire bene il dito all'area di guida del dito.
3°		Estendere le dita contigue.
4°		Muovere il dito in modo omogeneo verso il sensore. Muovere insieme tutta la mano. Passare la terza falange nella sua interezza sul sensore per ottenere un risultato ottimale. Il movimento ha una durata di circa 1 secondo.

Consigli generali per una buona qualità dell'immagine dell'impronta digitale

- I migliori risultati si ottengono con l'indice, il medio e l'anulare. Il pollice e il mignolo forniscono impronte difficilmente analizzabili.
- In caso di dita spesso umide memorizzarle in stato di umidità.
- Le dita di bambini funzionano a partire dall'età di 5 anni.

"Finger Touch":

Passo	Figura	Descrizione
1°		Toccare il sensore brevemente e rapidamente con il dito.

"Transponder RFID in prossimità":



AVVISO

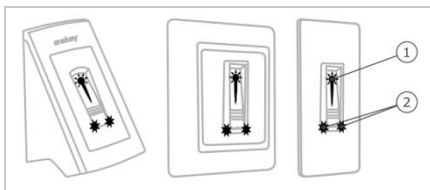
Il funzionamento con "Transponder RFID in prossimità" è possibile soltanto con i lettori d'impronte digitali con funzione RFID.

Passo	Figura	Descrizione
1°		Posizionare la superficie del transponder RFID in posizione parallela rispetto all'area di guida del dito ad una distanza di 1-5 cm dal lettore d'impronte digitali.

Segnali ottici sul lettore d'impronte digitali

Vi sono 2 tipi di LED:

- LED di stato per lo stato di servizio;
- LED di funzione per il funzionamento dell'intero sistema.



- 1 LED di stato
- 2 LED di funzione

Fig. 4: Segnali ottici sul lettore d'impronte digitali

Funzione della tastiera numerica

La tastiera numerica rileva il codice PIN mediante il frontalino capacitivo e raffronta l'immissione con i codici di riferimento memorizzati. La tastiera numerica elabora codici PIN comprendenti da 4 a 8 elementi. Il codice PIN deve contenere almeno una cifra differente dalle altre. Esistono 2 tipi di codice PIN: il codice amministratore per la configurazione del sistema e il codice utente per l'apertura delle porte.

In caso di triplice immissione errata segue un blocco della durata di 1 minuto. In caso di successiva triplice immissione errata segue un blocco della durata di 15 minuti. In caso di ogni ulteriore triplice immissione errata segue un blocco della durata di 15 minuti.

Elementi di comando, segnali ottici ed acustici della tastiera numerica

La tastiera numerica comprende 2 sezioni con elementi di comando.

Elemento di comando	Funzione
Tasti di immissione	Immettere il codice PIN; selezionare il punto del menu.
Tasti di attivazione	Concludere l'immissione del codice PIN con esito positivo o negativo; avviare il menu.

Tabella 2: Elementi di comando della tastiera numerica

2 LED di stato segnalano gli stati di servizio (codice PIN corretto, codice PIN errato, punto del menu...). Un segnale acustico viene emesso dall'apposito generatore in concomitanza con l'attivazione di un tasto e con l'abilitazione dell'accesso.

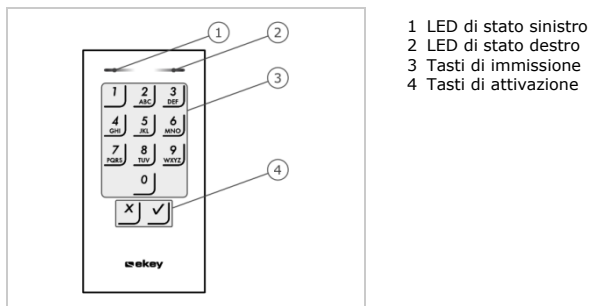


Fig. 5: Panoramica della tastiera numerica

La retroilluminazione del frontalino è in blu, dimmerabile e si attiva ovvero disattiva in funzione delle condizioni di luce.

Struttura del menu amministratore della tastiera numerica

Per la programmazione nel menu amministratore sono disponibili diversi punti del menu. Essi possono essere richiamati mediante i tasti.

Tasto	Punto del menu
	Memorizzare il codice utente
	Cancellare il codice utente
	Modificare codice amministratore
	Ripristinare le impostazioni di fabbrica del sistema
	Impostare la tastiera numerica (retroilluminazione, durata di commutazione relè, segnale acustico ed ottico ad attivazione tasto, segnale acustico all'apertura)

Tabella 3: Struttura del menu amministratore della tastiera numerica



AVVISO

La tastiera numerica torna in modalità normale dopo 10 secondi se non viene premuto alcun tasto. In concomitanza con ciò vanno perse le immissioni e le modifiche.

Le centraline di comando sono disponibili in 2 modelli. È possibile far funzionare una sola unità di rilevamento per centralina di comando. Ogni unità di rilevamento funziona con ogni tipo di centralina di comando.

Denominazione del prodotto	<i>ekey home CO mini 1</i>	<i>ekey home CO mini 2</i>	<i>ekey home CO micro 1</i>
Figura			
Tipo di montaggio	Su guida DIN, 1 relè, 1 ingresso digitale	Su guida DIN 2 relè	Integrazione in porte 1 relè, 1 ingresso digitale

Tabella 4: Modelli di centralina di comando e varianti

Funzione della centralina di comando

La centralina di comando costituisce l'attuatore del sistema. Essa attiva uno o due relè e, nelle varianti con un relè, mette a disposizione un ingresso digitale. Il modello con due relè è priva di ingresso digitale.

Elementi di comando e segnali ottici sulla centralina di comando

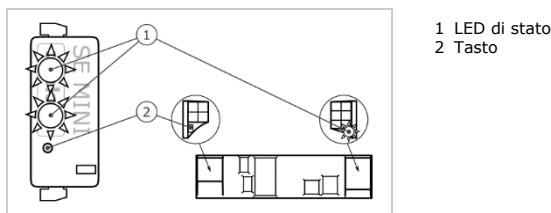


Fig. 6: Panoramica dell'*ekey home CO mini 1/2* e dell'*ekey home CO micro 1*

ekey home centralina di comando mini 1/2: il LED di stato superiore indica se la centralina di comando è accoppiata al lettore d'impronte digitali. Il LED di stato inferiore indica l'attivazione di un relè.

ekey home centralina di comando micro 1: il LED indica se la centralina di comando è accoppiata al lettore d'impronte digitali e se il relè si attiva.

Utilizzo del tasto	Funzione
Tenere premuto per 4*s il tasto.	Reset delle impostazioni di fabbrica.

Tabella 5: Utilizzo del tasto dell'*ekey home CO mini 1/2* e dell'*ekey home CO micro 1*

Dati tecnici

Denominazione	Unità	Valori
Alimentazione	VDC	8-24
Assorbimento energia	W	Riscaldamento off: 1 Riscaldamento on: 4
Campo di temperatura	°C	da -25 a +70
Memoria	Dita	99
	Transponder RFID	99 (solo per lettore impronte con funzione RFID)
Sicurezza	FAR	1:10.000.000
	FRR	1:100
Grado di protezione IP	IP	PA, IN: 54 (sul lato frontale) INC: 44 (con ekey cornice INC)
Velocità di reazione	s	1-2
Durata di vita operativa	Impronte digitali lette	circa 10 milioni
RFID (solo per lettore d'impronte digitali con funzione RFID)	Interfaccia	ISO14443A
	Tipo-transponder	MIFARE Desfire EV1 con almeno 1 kByte di memoria

Tabella 6: Dati tecnici: *ekey home lettore d'impronte digitali*

Denominazione	Unità	Valori
Alimentazione	VDC	8-24
Assorbimento energia	W	circa 1
Campo di temperatura	°C	da -25 a +70
Memoria	Codici	99
Lunghezza del codice PIN	Quantità	4-8 elementi
Grado di protezione IP	IP	54 (sul lato frontale)
Velocità	s	<1 (dopo immissione conclusa)
Durata di vita operativa	Azioni-tasti	circa 1 milione.

Tabella 7: Dati tecnici: *ekey home keypad integra 2.0*

Denominazione	Unità	Valori		
		<i>ekey home CO mini 1</i>	<i>ekey home CO mini 2</i>	<i>ekey home CO micro 1</i>
Alimentazione	VDC	8-24	8-24	8-24
Assorbimento energia	W	circa 1	circa 1	circa 1
Relè	Quantità	1	2	1
Potenza di commutazione relè	VAC/A VDC/A	42/2	42/2	42/2
Campo di temperatura	°C	da -20 a +70	da -20 a +70	da -25 a +60
Grado di protezione IP	IP	20	20	20
Ingressi digitali (collegabile solo contatto pulito)	Quantità	1	0	1

Tabella 8: Dati tecnici: *ekey home centralina di comando mini 1/2* e *ekey home centralina di comando micro 1*

Installazione e messa in servizio

Mettere in servizio il sistema



ATTENZIONE

Montare e cablare correttamente il prodotto prima di collegarlo alla rete elettrica.

In caso di mancata osservanza sussiste pericolo di danni materiali!

Non collegare ancora con l'alimentazione dalla rete!



Montare il sistema conformemente alle istruzioni di montaggio accluse in fornitura.



Cablare il sistema conformemente allo schema di cablaggio accluso in fornitura.

Con lettore d'impronte digitali

Passo	Azione	Visualizzazione
1°	Accertarsi dello stato di montaggio degli apparecchi. Chiudere le coperture.	-
2°	Collegare l'alimentatore con l'alimentazione dalla rete.	 Il LED di stato superiore dell' <i>ekey home CO mini 1</i> e dell' <i>ekey home CO mini 2</i> lampeggia alternativamente in arancio/verde, ovvero il LED dell' <i>ekey home CO micro 1</i> lampeggia lentamente in verde: impostazione di fabbrica.
3°	Nessuna azione necessaria.	 Il LED di stato del lettore d'impronte digitali lampeggia in blu

Con tastiera numerica

Passo	Azione	Visualizzazione
1°	Accertarsi dello stato di montaggio degli apparecchi. Chiudere le coperture.	-
2°	Collegare l'alimentatore con l'alimentazione dalla rete.	 Il LED di stato superiore dell' <i>ekey home CO mini 1</i> e dell' <i>ekey home CO mini 2</i> lampeggia in verde, ovvero il LED dell' <i>ekey home CO micro 1</i> lampeggia lentamente in verde: impostazione di fabbrica.
3°	Nessuna azione necessaria.	 I LED di stato della tastiera numerica non lampeggiano

Gli apparecchi sono stati messi in servizio.

Il lettore d'impronte digitali è pronto per la memorizzazione delle dita amministratore ovvero per l'accoppiamento tra lettore d'impronte digitali e dispositivo mobile, in caso si utilizzi un lettore d'impronte digitali Bluetooth.

La tastiera numerica si trova in modalità normale.

È possibile verificare lo schema di cablaggio mediante la modalità test. La modalità test funziona solamente per i lettori d'impronte digitali.



AVVISO

Il test può avvenire soltanto se non sono state ancora memorizzate le dita amministratore, ovvero se non è stato ancora effettuato l'accoppiamento con un dispositivo mobile.

Collegare l'alimentazione ed effettuare il test entro i successivi 10 minuti. Una volta trascorsi i 10 minuti, sarà possibile eseguire il test solo dopo aver disinserito e reinserito l'alimentazione.

Passo	Azione	Descrizione	Visualizzazione
1°		Appoggiare un dito sul sensore e tenerlo appoggiato per più di 3s.	 Il LED di stato lampeggia in blu
2°		Togliere il dito dal sensore entro i successivi 2 s.	 Il LED di stato del lettore d'impronte digitali è illuminato in verde. Il LED di stato superiore dell'ekey home CO mini 1 o dell'ekey home CO mini 2 lampeggia in verde, ovvero il LED dell'ekey home CO micro 1 lampeggia in verde.

Il relè si attiva.



AVVISO

Si può lasciare il proprio dito appoggiato al sensore al massimo per 5 s. Se si lascia il dito più a lungo sul sensore, il relè non si attiva.

Sistema di controllo

Sono disponibili diversi sistemi di controllo in base all'unità di rilevamento:

- *ekey home app* – Amministrazione del lettore d'impronte digitali Bluetooth mediante dispositivo mobile;
- *ekey dito amministratore* – Amministrazione del lettore d'impronte digitali mediante il dito amministratore;
- *ekey codice amministratore* – Amministrazione della tastiera numerica mediante combinazioni di tasti.

Sfogliare fino al sistema di controllo per l'unità di rilevamento acquistata.

Vedere "Avviare la modalità normale e utilizzare il lettore d'impronte digitali con la app", pagina 20.



Vedere "Avviare la modalità normale e utilizzare il lettore d'impronte digitali con la dita amministratore", pagina 29.



Vedere "Avviare la modalità normale e utilizzare la tastiera numerica mediante combinazioni di tasti", pagina 42.



Avviare la modalità normale e utilizzare il lettore d'impronte digitali con la app



AVVISO

L'*ekey home app* può essere utilizzata solo in connessione con il lettore d'impronte Bluetooth.

Prima di cominciare l'amministrazione del sistema è necessario che il sistema sia stato messo in funzione.



Vedere "Mettere in servizio il sistema", pagina 16.

Il lettore d'impronte Bluetooth è pronto per l'accoppiamento con il dispositivo mobile. L'*ekey home app* serve per la programmazione del sistema. Inoltre è possibile aprire le porte mediante la app.

La app è disponibile per Apple iOS e Google Android. Scaricare l'*ekey home app* dall'app store o da Google Play. A tale scopo immettere come domanda di ricerca [ekey home app](#).



Scaricare la app

Per poter eseguire il primo accoppiamento occorrono il codice di accoppiamento degli apparecchi e il codice di sicurezza della app. L'impostazione di fabbrica di entrambi i codici è 9999.

Passo	Istruzione operativa	Visualizzazione
1°	Avviare l' <i>ekey home app</i> .	
2°	Toccare il campo di inserimento (Android) oppure premere Cerca (iOS). La app cerca i dispositivi Bluetooth disponibili.	-
3°	Selezionare il proprio lettore d'impronte Bluetooth ekey.	-
4°	Solo Android: premere Accedi .	-
5°	Immettere il codice di accoppiamento degli apparecchi impostato di fabbrica su <u>9999</u> .	 Il LED di stato è illuminato in blu, il LED di funzione a sinistra è illuminato in arancione.
6°	Premere Avanti . Il dispositivo mobile viene accoppiato con il lettore d'impronte Bluetooth.	-
7°	Immettere un nuovo codice di accoppiamento degli apparecchi a 6 elementi. Il codice di accoppiamento degli apparecchi impostato di fabbrica deve essere modificato per motivi di sicurezza in occasione del primo accoppiamento del sistema. Annotarsi il nuovo codice perché sarà richiesto per accoppiare ulteriori dispositivi mobili.	-
8°	Trascrivere il nuovo codice di accoppiamento degli apparecchi: _____.	-
9°	Premere Cambia (Android) o Avanti (iOS).	-
10°	Immettere il codice di sicurezza della app impostato di fabbrica su <u>9999</u> .	-
11°	Premere Avanti .	-

L'accoppiamento tra lettore d'impronte Bluetooth e dispositivo mobile è stato eseguito. Il sistema si trova in modalità normale.

Ora è possibile programmare e amministrare il sistema d'accesso a impronte via *ekey home app*.



AVVISO

Per la gestione del lettore d'impronte Bluetooth ora è sufficiente utilizzare l'applicazione intuitiva *ekey home app*. Toccare le funzioni desiderate nella app e seguire le istruzioni sul display.

Cambiare codici di sicurezza

È possibile cambiare tutti i codici di sicurezza in qualsiasi momento:

- ☐ il codice di sicurezza della app,
- ☐ il codice di accoppiamento amministratore,
- ☐ il codice di accoppiamento utente,
- ☐ il codice di sicurezza della centralina di comando.



AVVISO

Il codice di sicurezza della app da 4 a 6 elementi è necessario per l'interrogazione di sicurezza della app. In **GESTIONE** è possibile disattivare l'interrogazione del codice di sicurezza della app se il proprio dispositivo mobile dispone di meccanismi di blocco protetti (impronta digitale, codice ecc.).

Passo	Istruzione operativa
1°	Selezionare GESTIONE .
2°	Selezionare MODIFICARE CODICI DI SICUREZZA .
3°	Modificare il codice desiderato.
4°	Premere Cambia (Android) o Pronto (iOS).

Il codice di sicurezza selezionato è stato modificato.

È possibile memorizzare le dita amministratore e utente con l'ekey home app.

Memorizzare le dita

Passo	Istruzione operativa
1°	Selezionare GESTIONE .
2°	Selezionare GESTIONE DEGLI UTENTI .
3°	Premere  (Android) o  (iOS).
4°	Immettere il nome utente.
5°	Premere Nuova autorizzazione amministratore o Nuova autorizzazione all'accesso .
6°	Selezionare il relè da commutare.
7°	Selezionare un dito.
8°	Premere Memorizzare .
9°	Leggere l'avviso e premere Avvio .
10°	Una volta completata la registrazione del dito, premere OK .
11°	Premere Pronto .

AVVISO



Memorizzare almeno un dito di ogni mano per ogni accesso.

Le dita utente sono state memorizzate.

Disattivare il Bluetooth

La funzionalità Bluetooth può essere disattivata. Nelle impostazioni di fabbrica la funzionalità Bluetooth è attiva.

Passo	Istruzione operativa
1°	Avviare l' <i>ekey home app</i> .
2°	Selezionare GESTIONE .
3°	Selezionare STATO DEL SISTEMA .
4°	Nelle IMPOSTAZIONI BLUETOOTH attivare il comando: <u>Disattivare Bluetooth dopo 15 min.</u> .

Con questa impostazione, il Bluetooth sul lettore d'impronte viene disattivato dopo 15 minuti in uno dei seguenti casi:

- nessun dispositivo mobile è stato collegato;
- è stato memorizzato almeno un dito.

È possibile riattivare il Bluetooth: Accedere al menu Amministratore e passare un qualsiasi dito amministratore sul sensore.



Vedere "Memorizzare le dita utente", pagina 31.

Accoppiare ulteriori dispositivi mobili

È possibile accoppiare ulteriori dispositivi mobili al lettore d'impronte Bluetooth utilizzando il codice di accoppiamento amministratore o utente a 6 elementi che è stato scelto.



Vedere "Memorizzare un codice di accoppiamento utente", pagina 25.

Passo	Azione	Descrizione	Visualizzazione
1°		Avviare l' <i>ekey home app</i> .	-
2°	Conformemente alle istruzioni sul display	Accoppiare il dispositivo mobile al lettore d'impronte Bluetooth e utilizzare il codice di accoppiamento amministratore o utente a 6 elementi che è stato scelto.	 Il LED di stato è illuminato in blu, il LED di funzione a sinistra è illuminato in arancione.

L'accoppiamento tra lettore d'impronte Bluetooth e dispositivo mobile è stato eseguito.

Ora è possibile programmare e amministrare il sistema d'accesso a impronte via *ekey home app*.



L'*ekey home app* rende possibile l'amministrazione di più lettori d'impronte Bluetooth. Per passare da un lettore d'impronte Bluetooth all'altro, è necessario ripristinare l'accoppiamento tra lettore d'impronte Bluetooth e dispositivo mobile.

AVVISO

In sede di ripristino dell'accoppiamento i nomi dei relè e le immagini utente memorizzati vengono cancellati. I nomi utente e le autorizzazioni rimangono memorizzati nel lettore d'impronte Bluetooth.

Passo	Istruzione operativa
1°	Avviare l' <i>ekey home app</i> .
2°	Selezionare GESTIONE .
3°	Selezionare RIPRISTINARE ACCOPPIAMENTO .
4°	Confermare il ripristino con Continua .

L'accoppiamento tra lettore d'impronte Bluetooth e dispositivo mobile è stato ripristinato.

Adesso è possibile accoppiare un altro lettore d'impronte Bluetooth.

Vedere "Accoppiare ulteriori dispositivi mobili", pagina 24.



È possibile memorizzare un codice di accoppiamento utente e trasmetterlo a una persona di propria scelta. Mediante questo codice di accoppiamento utente, la persona selezionata può eseguire le seguenti operazioni con il proprio dispositivo mobile:

- aprire una porta;
- attivare o disattivare il codice di sicurezza della app;
- cambiare il codice di sicurezza della app;
- ripristinare l'accoppiamento tra il lettore d'impronte e il proprio dispositivo mobile.

**Memorizzare
un codice di
accoppia-
mento utente**

Passo	Istruzione operativa
1°	Avviare l' <i>ekey home app</i> .
2°	Selezionare GESTIONE .
3°	Selezionare MODIFICARE CODICI DI SICUREZZA .
4°	Immettere il codice di accoppiamento utente desiderato nel campo corrispondente.
5°	Per confermare le immissioni premere Cambia (Android) o Pronto (iOS).

Il codice di accoppiamento utente è stato memorizzato.

Ripristinare il codice di sicurezza della app

In caso si fosse dimenticato il codice di sicurezza della app, è possibile ripristinare l'accoppiamento tra lettore d'impronte Bluetooth e dispositivo mobile mediante la app. Durante il ripristino, anche il codice di sicurezza della app viene ripristinato al valore di fabbrica 9999.

Passo	Istruzione operativa
1°	Avviare l' <i>ekey home</i> app.
2°	Digitare un codice di sicurezza della app errato.
3°	Confermare l'immissione con <u>Avanti</u> .
4°	Selezionare RIPRISTINARE ACCOPPIAMENTO .
5°	Confermare il ripristino con <u>Continua</u> .

L'accoppiamento tra dispositivo mobile e lettore d'impronte Bluetooth è stato ripristinato e il codice di sicurezza della app è stato impostato su 9999.

Adesso è possibile accoppiare di nuovo il lettore d'impronte Bluetooth.



Vedere "Accoppiare ulteriori dispositivi mobili", pagina 24.

Proteggere il sistema in caso di perdita del dispositivo mobile

In caso di perdita del proprio dispositivo mobile, è possibile modificare il codice di accoppiamento amministratore o utente con l'ausilio di un secondo dispositivo mobile. Mediante il nuovo codice di accoppiamento amministratore o utente si rende impossibile il collegamento del dispositivo mobile perso.

Passo	Istruzione operativa
1°	Avviare la <i>ekey home</i> app sul secondo dispositivo mobile.
2°	Accoppiare il secondo dispositivo mobile con il lettore d'impronte Bluetooth.
3°	Selezionare GESTIONE .
4°	Selezionare MODIFICARE CODICI DI SICUREZZA .
5°	Immettere un nuovo codice di accoppiamento amministratore o utente a 6 elementi.
6°	Per confermare l'immissione premere <u>Cambia</u> (Android) o <u>Pronto</u> (iOS).

Il codice di accoppiamento amministratore o utente è stato modificato nel sistema.

Il dispositivo mobile, ora, non può più stabilire nessun collegamento con il lettore d'impronte Bluetooth. Il proprio sistema è di nuovo sicuro e protetto dall'accesso di persone non autorizzate.

La finalità applicativa fondamentale del prodotto è l'apertura di porte. Essa può avvenire attraverso la app, il lettore d'impronte, un transponder RFID o l'ingresso digitale.

Attraverso la app

Il sistema si trova in modalità normale.

Passo	Istruzione operativa
1°	Avviare l' <i>ekey home app</i> . Il dispositivo mobile si collega al lettore d'impronte Bluetooth.
2°	Selezionare ACCESSI .
3°	Far scorrere verso destra l' elemento scorrevole dell'accesso da aprire.
4°	La porta si apre.

Il sistema si trova in modalità normale.

Attraverso il lettore d'impronte

Il sistema si trova in modalità normale.

Passo	Azione	Descrizione	Visualizzazione
1°		Passare sul sensore un dito memorizzato.	 Il LED di stato è illuminato in verde.  Il LED di stato è illuminato in rosso.
		Il dito non è stato riconosciuto. Ripetere il passo 1.	- -
2°	Nessuna azione necessaria.	La porta si apre.	 Il LED di stato è illuminato in blu.

Il sistema si trova in modalità normale.

Attraverso un transponder RFID



AVVISO

L'apertura con transponder RFID è possibile unicamente nel caso dei lettori d'impronte con funzionalità RFID.

Il sistema si trova in modalità normale.

Passo	Azione	Descrizione	Visualizzazione
1°		Tenere il transponder RFID memorizzato davanti all'area di guida del dito del lettore d'impronte.	Il LED di stato è illuminato in verde. Tono breve.
			Il LED di stato è illuminato in rosso. Tono lungo.
			- -
		Il transponder RFID non è stato riconosciuto. Ripetere il passo 1 con un transponder RFID valido.	- -
2°	Nessuna azione necessaria.	La porta si apre.	Il LED di stato è illuminato in blu.

Il sistema si trova in modalità normale.

Attraverso l'ingresso digitale (funzione pulsante uscita)

È possibile aprire la porta anche attraverso la funzione pulsante uscita dell'ingresso digitale della centralina di comando. Il relè si attiva per la durata di commutazione relè impostata. Se l'ingresso digitale viene attivato per un tempo maggiore rispetto alla durata di commutazione relè impostata, il relè resta attivo finché l'ingresso digitale è attivo.

Avviare la modalità normale e utilizzare il lettore d'impronte digitali con la ditta amministratore

Prima di cominciare ad utilizzare il sistema è necessario che gli apparecchi siano stati messi in funzione.

Vedere "Mettere in servizio il sistema", pagina 16.



Il lettore d'impronte digitali è pronto per la memorizzazione delle dita amministratore. Le dita amministratore servono per la programmazione del sistema. Esse, però, possono anche aprire porte come le dita utente.

Si devono memorizzare 4 dita amministratore. Si consiglia di memorizzare 2 dita di 2 diverse persone.

Memorizzare le dita amministratore e passare in modalità normale

Passo	Azione	Descrizione	Visualizzazione
1°		Eseguire tre Finger Touch sul sensore entro 5 s. In tal modo si accede al menu Amministratore.	Il LED di stato è illuminato in arancione, i LED di funzione lampeggiano in verde.
2°		Passare il dito amministratore 1 sul sensore per effettuarne la memorizzazione. Ripetere questo passo almeno 2 volte. Tra ogni singolo passaggio del dito il lettore d'impronte digitali è illuminato in arancione, finché la memorizzazione delle dita non è conclusa. Durante la memorizzazione delle dita (il primo dito è già stato fatto passare sul sensore), tra i singoli passaggi delle dita devono trascorrere al massimo 10 s. Altrimenti la memorizzazione del dito viene interrotta.	Il LED di stato / tutti i LED sono illuminati in verde. Il LED di stato e il LED di funzione a sinistra sono illuminati in verde. Il LED di stato / tutti i LED sono illuminati in rosso. Il LED di stato è illuminato in verde, i LED di funzione sono illuminati in rosso.

Passo	Azione	Descrizione	Visualizzazione
		La qualità dell'impronta è sufficientemente buona. Nondimeno essa può essere eventualmente migliorata mediante un ulteriore passaggio del dito. Se dopo 6 impronte del dito non viene raggiunto un livello di qualità molto buono (😊), il dito viene accettato anche con un livello di qualità buono.	
		Il dito amministratore 1 non è stato memorizzato. Passare ancora una volta questo dito sul sensore.	-
3°	Nessuna azione necessaria.	-	 Il LED di stato è illuminato in arancione, i LED di funzione lampeggiano in verde.
4°		Ripetere i passi 2 e 3 anche con le dita amministratore 2, 3 e 4 al fine di effettuarne la memorizzazione.	 Il LED di stato è illuminato in blu.

Tutte le dita amministratore sono state memorizzate. Il sistema si trova in modalità normale.



AVVISO

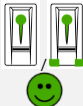
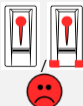
In sede di riavvio del lettore d'impronte digitali, se esso si trova in modalità Amministratore e sono presenti meno di 4 dita amministratore, tutte le dita amministratore già memorizzate vengono cancellate.

Il sistema consente la memorizzazione al massimo di 99 dita utente.

Un dito utente è il dito mediante il quale può essere eseguita un'azione sulla centralina di comando, per es. l'apertura di una porta. Si consiglia di memorizzare rispettivamente 2 dita.

Il sistema si trova in modalità normale.

Passo	Azione	Descrizione	Visualizzazione
1°		Eeguire tre Finger Touch sul sensore entro 5 s. In tal modo si accede al menu Amministratore.	 Il LED di stato è illuminato in blu, i LED di funzione sono illuminati alternativamente in verde.
2°		Passare un qualsiasi dito amministratore sul sensore.	 Il LED di stato è illuminato in blu, i LED di funzione lampeggiano in verde.  Il LED di stato è illuminato in rosso.
	 	Il dito amministratore non è stato riconosciuto. Passare ancora una volta questo dito sul sensore.	-
3°	Variante a  Dito utente per relè 1	Eeguire un Finger Touch sul sensore entro 5 s.	 Il LED di stato è illuminato in arancione, i LED di funzione lampeggiano in verde.
	Variante b  Dito utente per relè 2	Attendere per 5 s.	 Il LED di stato è illuminato in blu, i LED di funzione lampeggiano in arancio.
	Variante b  Dito utente per relè 2	Eeguire un Finger Touch sul sensore entro i successivi 5 s.	 Il LED di stato è illuminato in arancio, i LED di funzione lampeggiano in arancio.

Passo	Azione	Descrizione	Visualizzazione
4°		Passare il dito utente sul sensore per effettuarne la memorizzazione. Ripetere questo passo almeno 2 volte. Tra ogni singolo passaggio del dito il lettore d'impronte digitali è illuminato in arancione, finché la memorizzazione delle dita non è conclusa. Durante la memorizzazione delle dita (il primo dito è già stato fatto passare sul sensore), tra i singoli passaggi delle dita devono trascorrere al massimo 10 s. Altrimenti la memorizzazione del dito viene interrotta.	 Il LED di stato / tutti i LED sono illuminati in verde.  Il LED di stato e il LED di funzione a sinistra sono illuminati in verde.  Il LED di stato / tutti i LED sono illuminati in rosso.  Il LED di stato è illuminato in verde, i LED di funzione sono illuminati in rosso.
		 La qualità dell'impronta è sufficientemente buona. Nondimeno essa può essere eventualmente migliorata mediante un ulteriore passaggio del dito.	
		 Il dito utente non è stato memorizzato. Ripetere la procedura a partire dal passo 1. Dopo 10 scansioni la memorizzazione delle dita viene interrotta.	-
5°	Nessuna azione necessaria.	-	 Il LED di stato è illuminato in blu.

Il dito utente è stato memorizzato. Il sistema si trova in modalità normale.



AVVISO

È possibile memorizzare le dita utente per il relè 2 soltanto nell'ekey home CO mini 2.

Il sistema consente la memorizzazione al massimo di 99 transponder RFID.

Un transponder RFID può eseguire un'azione sulla centralina di comando, per es. l'apertura di una porta.

AVVISO



È possibile memorizzare un transponder RFID soltanto con i lettori d'impronte digitali con funzione RFID.

Il sistema si trova in modalità normale.

Passo	Azione	Descrizione	Visualizzazione
1°		Eseguire tre Finger Touch sul sensore entro 5 s. In tal modo si accede al menu Amministratore.	Il LED di stato è illuminato in blu, i LED di funzione sono illuminati alternativamente in verde.
2°		Passare un qualsiasi dito amministratore sul sensore.	Il LED di stato è illuminato in blu, i LED di funzione lampeggiano in verde. Il LED di stato è illuminato in rosso.
		Il dito amministratore non è stato riconosciuto. Passare ancora una volta questo dito sul sensore.	-
3°	Variante a Transponder RFID per relè 1	Eseguire un Finger Touch sul sensore entro 5 s.	Il LED di stato è illuminato in arancione, i LED di funzione lampeggiano in verde.
	Variante b Transponder RFID per relè 2	Attendere per 5 s.	Il LED di stato è illuminato in blu, i LED di funzione lampeggiano in arancio.
	Variante b Transponder RFID per relè 2	Eseguire un Finger Touch sul sensore entro i successivi 5 s.	Il LED di stato è illuminato in arancio, i LED di funzione lampeggiano in arancio.

Passo	Azione	Descrizione	Visualizzazione
4°		Tenere il transponder RFID sopra l'area di guida del dito ad una distanza di 1-5°cm dal lettore d'impronte digitali.	 Tutti i LED sono illuminati in verde. Tono breve.  Il LED di stato è illuminato in rosso. Tono lungo.
		Il transponder RFID non è stato memorizzato. È possibile che il transponder RFID sia stato tenuto davanti al lettore d'impronte digitali per troppo poco tempo o ad una distanza eccessiva oppure che questo transponder RFID sia già stato memorizzato. Ripetere la procedura a partire dal passo 1.	-
5°	Nessuna azione necessaria.	-	 Il LED di stato è illuminato in blu.

Il transponder RFID è stato memorizzato. Il sistema si trova in modalità normale.



AVVISO

È possibile memorizzare i transponder RFID per il relè 2 soltanto con l'ekey home CO mini 2.

La finalità applicativa fondamentale del prodotto è l'apertura di porte. Essa può avvenire attraverso il lettore d'impronte digitali, un transponder RFID o attraverso l'ingresso digitale. Il sistema si trova in modalità normale.

Attraverso il lettore d'impronte digitali

Passo	Azione	Descrizione	Visualizzazione
1°		Passare uno delle dita utente memorizzate sul sensore.	 Il LED di stato è illuminato in verde.  Il LED di stato è illuminato in rosso.
		Il dito utente non è stato riconosciuto. Ripetere il passo 1.	-
2°	Nessuna azione necessaria.	La porta si apre.	 Il LED di stato è illuminato in blu.

Il sistema si trova in modalità normale.

Attraverso un transponder RFID

AVVISO



L'apertura con transponder RFID è possibile soltanto con i lettori d'impronte digitali con funzione RFID.

Passo	Azione	Descrizione	Visualizzazione
1°		Mantenere il transponder RFID memorizzato davanti all'area di guida del dito del lettore d'impronte digitali.	 Il LED di stato è illuminato in verde. Tono breve.  Il LED di stato è illuminato in rosso. Tono lungo.
		Il transponder RFID non è stato riconosciuto. Ripetere il passo 1 con un transponder RFID valido.	-
2°	Nessuna azione necessaria.	La porta si apre.	 Il LED di stato è illuminato in blu.

Il sistema si trova in modalità normale.

Attraverso l'ingresso digitale (funzione pulsante uscita)

È possibile aprire la porta anche attraverso l'ingresso digitale dell'*ekey home CO mini 1* e dell'*ekey home CO micro 1*. Il relè si attiva per almeno 3 s. Se l'ingresso digitale viene attivato per più di 3 s, il relè resta attivo finché tale ingresso è attivo.



AVVISO

Questa funzione non esiste nell'*ekey home CO mini 2* poiché non è presente l'ingresso digitale.

È possibile cancellare il dito di un utente solo se la persona è ancora presente.

Cancellare le dita utente

Il sistema si trova in modalità normale.

Passo	Azione	Descrizione	Visualizzazione	
1°		Eseguire tre Finger Touch sul sensore entro 5 s. In tal modo si accede al menu Amministratore.		Il LED di stato è illuminato in blu, i LED di funzione sono illuminati alternativamente in verde.
2°		Passare un qualsiasi dito amministratore sul sensore.	 	Il LED di stato è illuminato in blu, i LED di funzione lampeggiano in verde. Il LED di stato è illuminato in rosso.
		Il dito amministratore non è stato riconosciuto. Ripetere il passo 1.	-	-
3°	Varianti a  Centralina di comando con 1 relè	Attendere per 5 s.		Il LED di stato è illuminato in blu, i LED di funzione lampeggiano in rosso/verde.
	Varianti b  Centralina di comando con 2 relè	Attendere per 5 s.		Il LED di stato è illuminato in blu, i LED di funzione lampeggiano in arancio.
	Varianti b  Centralina di comando con 2 relè	Attendere per altri 5 s.		Il LED di stato è illuminato in blu, i LED di funzione lampeggiano in rosso/verde.
4°		Eseguire un Finger Touch sul sensore.		Il LED di stato è illuminato in blu, i LED di funzione sono illuminati a sinistra in rosso, a destra in verde.
5°		Passare il dito utente da cancellare sul sensore.		Il LED di stato lampeggia in rosso, i LED di funzione sono illuminati a sinistra in rosso, a destra in verde.
6°	Nessuna azione necessaria.	-		Il LED di stato è illuminato in blu.

Il dito utente è stato cancellato. Il sistema si trova in modalità normale.

Un singolo transponder RFID può essere cancellato soltanto in presenza del transponder RFID stesso.



AVVISO

La cancellazione dei transponder RFID è possibile soltanto con i lettori d'impronte digitali con funzione RFID.

Il sistema si trova in modalità normale.

Passo	Azione	Descrizione	Visualizzazione
1°		Eseguire tre Finger Touch sul sensore entro 5 s. In tal modo si accede al menu Amministratore.	Il LED di stato è illuminato in blu, i LED di funzione sono illuminati alternativamente in verde.
2°		Passare un qualsiasi dito amministratore sul sensore.	Il LED di stato è illuminato in blu, i LED di funzione lampeggiano in verde. Il LED di stato è illuminato in rosso.
		Il dito amministratore non è stato riconosciuto. Ripetere il passo 1.	-
3°	Variante a Centralina di comando con 1 relé	Attendere per 5 s.	Il LED di stato è illuminato in blu, i LED di funzione lampeggiano in rosso/verde.
	Variante b Centralina di comando con 2 relé	Attendere per 5 s.	Il LED di stato è illuminato in blu, i LED di funzione lampeggiano in arancio.
	Variante b Centralina di comando con 2 relé	Attendere per altri 5 s.	Il LED di stato è illuminato in blu, i LED di funzione lampeggiano in rosso/verde.
4°		Eseguire un Finger Touch sul sensore.	Il LED di stato è illuminato in blu, i LED di funzione sono illuminati a sinistra in rosso, a destra in verde.

Passo	Azione	Descrizione	Visualizzazione
5°		Tenere il transponder RFID da cancellare davanti all'area di guida del dito del lettore d'impronte digitali.	 Il LED di stato lampeggia in rosso, i LED di funzione sono illuminati a sinistra in rosso, a destra in verde. Tono lungo.
6°	Nessuna azione necessaria.	-	 Il LED di stato è illuminato in blu.

Il transponder RFID è stato cancellato. Il sistema si trova in modalità normale.

Cancellare tutte le dita utente e i transponder RFID

Vengono cancellate tutte le dita utente e i transponder RFID memorizzati nel sistema. Le dita amministratore vengono conservate in memoria.

Il sistema si trova in modalità normale.

Passo	Azione	Descrizione	Visualizzazione
1°		Eseguire tre Finger Touch sul sensore entro 5 s. In tal modo si accede al menu Amministratore.	 Il LED di stato è illuminato in blu, i LED di funzione sono illuminati alternativamente in verde.
2°		Passare un qualsiasi dito amministratore sul sensore.	 Il LED di stato è illuminato in blu, i LED di funzione lampeggiano in verde.  Il LED di stato è illuminato in rosso.
		Il dito amministratore non è stato riconosciuto. Ripetere il passo 1.	-
3°	Variante a  Centralina di comando con 1 relè	Attendere per 5 s.	 Il LED di stato è illuminato in blu, i LED di funzione lampeggiano in rosso/verde.
	Variante b  Centralina di comando con 2 relè	Attendere per 5 s.	 Il LED di stato è illuminato in blu, i LED di funzione lampeggiano in arancio.
	Variante b  Centralina di comando con 2 relè	Attendere per altri 5 s.	 Il LED di stato è illuminato in blu, i LED di funzione lampeggiano in rosso/verde.
4°		Eseguire un Finger Touch sul sensore.	 Il LED di stato è illuminato in blu, i LED di funzione sono illuminati a sinistra in rosso, a destra in verde.
5°		Passare lo stesso dito amministratore del passo 1 sul sensore.	 Il LED di stato lampeggia in rosso/arancione, i LED di funzione lampeggiano in verde.
6°	Nessuna azione necessaria.	-	 Il LED di stato è illuminato in blu.

Passo	Azione	Descrizione	Visualizzazione
7°		A scopo di verifica passare un qualsiasi dito utente ovvero un qualsiasi transponder RFID sul sensore. Nessun dito ovvero nessun transponder RFID può più ricevere un'abilitazione.	 Il LED di stato è illuminato in rosso.
8°	Nessuna azione necessaria.	-	 Il LED di stato è illuminato in blu.

Tutte le dita utente e i transponder RFID sono stati cancellati. Il sistema si trova in modalità normale.

Avviare la modalità normale e utilizzare la tastiera numerica mediante combinazioni di tasti

Prima di cominciare ad utilizzare il sistema è necessario che gli apparecchi siano stati messi in funzione.



Vedere "Mettere in servizio il sistema", pagina 16.

Il sistema si trova in modalità normale. Il frontalino serve per la programmazione del sistema.

L'immissione del codice amministratore consente l'accesso al menu amministratore. Il menu amministratore serve per la configurazione del sistema. Il codice amministratore di fabbrica è 9999.

Immettere il codice amministratore



ATTENZIONE

Cambiare il codice amministratore di fabbrica immediatamente dopo la messa in servizio!

Se il codice amministratore non viene cambiato, viene reso possibile a persone non autorizzate l'accesso al proprio menu amministratore e, di conseguenza, alla propria abitazione.

Scegliere un nuovo codice amministratore e mantenerlo segreto.



Vedere "Modificare codice amministratore", pagina 44.

Il sistema si trova in modalità normale.

Passo	Azione	Descrizione	Visualizzazione	
1°		Premere  per avviare l'immissione del codice amministratore.		Il LED di stato è illuminato a sinistra in giallo.
2°		Immettere sul frontalino il codice amministratore.	-	-
3°		Premere  .		Il LED di stato è illuminato a sinistra in verde.
				I LED di stato sono illuminati in rosso.
		Il codice amministratore non è stato riconosciuto. Ripetere la procedura a partire dal passo 1.	-	-

Il sistema si trova nel menu amministratore. Torna automaticamente alla modalità normale, se non viene attivato alcun tasto entro 10 secondi.

Modificare codice amministratore

Tale funzione consente di modificare il codice amministratore esistente. Il codice amministratore può comprendere da 4 a 8 caratteri e deve avere almeno una cifra diversa dalle altre.

La modifica del codice di sicurezza viene eseguita attraverso il menu amministratore. Per pervenire nel menu amministratore, immettere il codice amministratore.



Vedere "Immettere il codice amministratore", pagina 42.

Il sistema si trova nel menu amministratore.

Passo	Azione	Descrizione	Visualizzazione
1°		Premere	Il LED di stato è illuminato a sinistra in verde.
2°		Premere	I LED di stato sono illuminati a sinistra in verde, a destra in giallo.
3°		Immettere sul frontalino il vecchio codice amministratore.	-
4°		Premere	I LED di stato sono illuminati in giallo. I LED di stato sono illuminati in rosso.
		Il vecchio codice amministratore non è stato riconosciuto. Ricominciare da capo con l'immissione del codice amministratore.	-
5°		Immettere sul frontalino il nuovo codice amministratore.	-
6°		Premere	I LED di stato sono illuminati a sinistra in giallo, a destra in verde. I LED di stato sono illuminati in rosso.

Passo	Azione	Descrizione	Visualizzazione	
		Il codice amministratore desiderato è già stato assegnato come codice utente. Ricominciare da capo con l'immissione del codice amministratore.	-	-
7°		Ripetere l'immissione del nuovo codice amministratore sul frontalino.	-	-
8°		Premere  .	 	I LED di stato sono illuminati in verde.
			 	I LED di stato sono illuminati in rosso.
		Le due immissioni sono discordanti. Il nuovo codice amministratore non è stato memorizzato. Ricominciare da capo con l'immissione del codice amministratore.	-	-
9°	Nessuna azione necessaria.	-		I LED di stato sono spenti.

Il nuovo codice amministratore è stato memorizzato. Il sistema si trova in modalità normale.

Impostare la retroilluminazione automatica

La soglia di luminosità per l'attivazione della retroilluminazione automatica può essere impostata mediante valori percentuali. L'impostazione di fabbrica della soglia di luminosità è il 50%. Immettere il valore percentuale desiderato:

-  = retroilluminazione automatica off;
- da  a  = soglia di luminosità da molto sensibile a molto debole.



AVVISO

Abituarsi gradualmente alla soglia di luminosità desiderata. Il sistema reagisce in modo molto sensibile.

L'impostazione della retroilluminazione automatica viene eseguita attraverso il menu amministratore. Per pervenire nel menu amministratore, immettere il codice amministratore.



Vedere "Immettere il codice amministratore", pagina 42.

Il sistema si trova nel menu amministratore.

Passo	Azione	Descrizione	Visualizzazione
1°		Premere  ,  e il  della soglia di luminosità desiderata. Per es.  ,  per il 70 %.	 Il LED di stato è illuminato a sinistra in verde.
2°		Premere  .	 I LED di stato sono illuminati in verde.  I LED di stato sono illuminati in rosso.
		È stata effettuata un'immissione errata. La soglia di luminosità non è stata modificata. Ricominciare da capo con l'immissione del codice amministratore.	-
3°	Nessuna azione necessaria.	-	 I LED di stato sono spenti.

La retroilluminazione desiderata è stata impostata. Il sistema si trova in modalità normale.

La luminosità della retroilluminazione può essere impostata mediante 4 modalità predefinite. L'impostazione di fabbrica della retroilluminazione è il 100 %. Immettere il numero dell'intensità di illuminazione desiderata:

- ☐ 0 = retroilluminazione off;
- ☐ 1 = retroilluminazione on al 33 %;
- ☐ 2 = retroilluminazione on al 66 %;
- ☐ 3 = retroilluminazione on al 100 %.

L'impostazione della luminosità della retroilluminazione viene eseguita attraverso il menu amministratore. Per pervenire nel menu amministratore, immettere il codice amministratore.

Vedere "Immettere il codice amministratore", pagina 42.



Il sistema si trova nel menu amministratore.

Passo	Azione	Descrizione	Visualizzazione
1°		Premere e il della modalità desiderata. Per es. per il 33%.	 Il LED di stato è illuminato a sinistra in verde.
2°		Premere .	 I LED di stato sono illuminati in verde. I LED di stato sono illuminati in rosso.
		È stata effettuata un'immissione errata. La luminosità non è stata modificata. Ricominciare da capo con l'immissione del codice amministratore.	-
3°	Nessuna azione necessaria.	-	 I LED di stato sono spenti.

La luminosità della retroilluminazione è stata impostata. Il sistema si trova in modalità normale.

Impostare la durata di commutazione del relè

La durata di commutazione del relè è regolabile in passi di 0,1 secondi fino a 99,9. Immettere la durata di commutazione relè desiderata in decimi di secondo. Per es.: **60** per 6 secondi; **100** per 10 secondi; **300** per 30 secondi. L'impostazione di fabbrica della durata di commutazione è 3 secondi. Su **0** il relè funge da interruttore: Il relè cambia il suo stato di attivazione in caso di riconoscimento di un codice utente e permane in esso fino al successivo riconoscimento del codice utente.

L'impostazione della durata di commutazione relè viene eseguita attraverso il menu amministratore. Per pervenire nel menu amministratore, immettere il codice amministratore.



Vedere "Immettere il codice amministratore", pagina 42.

Il sistema si trova nel menu amministratore.

Passo	Azione	Descrizione	Visualizzazione
1°		Premere 5 , 3 , quindi il numero del relè (1o2) e il valore della durata di commutazione relè desiderata. Per es. 1 , 0 , 0 per 10 secondi.	Il LED di stato è illuminato a sinistra in verde.
2°		Premere .	I LED di stato sono illuminati in verde. I LED di stato sono illuminati in rosso.
		È stata effettuata un'immissione errata. La durata di commutazione del relè non è stata modificata. Ricominciare da capo con l'immissione del codice amministratore.	-
3°	Nessuna azione necessaria.	-	I LED di stato sono spenti.

La durata di commutazione del relè è stata impostata. Il sistema si trova in modalità normale.

È possibile impostare la durata di commutazione per il relè 2 soltanto nell'*ekey home CO mini 2*.

La segnalazione acustica ed ottica dell'attivazione dei tasti può essere impostata mediante 4 modalità predefinite. I segnali ottici e acustici per l'attivazione dei tasti sono impostati di fabbrica su on. Immettere il numero della modalità desiderata:

- ☐ 0 = segnali acustici ed ottici off;
- ☐ 1 = segnali acustici on e segnali ottici off;
- ☐ 2 = segnali acustici off e segnali ottici on;
- ☐ 3 = segnali acustici ed ottici on.

L'impostazione della segnalazione dell'attivazione dei tasti viene eseguita attraverso il menu amministratore. Per pervenire nel menu amministratore, immettere il codice amministratore.

Vedere "Immettere il codice amministratore", pagina 42.

Impostare la segnalazione dell'attivazione dei tasti



Il sistema si trova nel menu amministratore.

Passo	Azione	Descrizione	Visualizzazione
1°		Premere  ,  e il numero della modalità desiderata. Per es.  per segnali acustici ed ottici off.	 I LED di stato è illuminato a sinistra in verde.
2°		Premere  .	 I LED di stato sono illuminati in verde.  I LED di stato sono illuminati in rosso.
		È stata effettuata un'immissione errata. La segnalazione non è stata modificata. Ricominciare da capo con l'immissione del codice amministratore.	-
3°	Nessuna azione necessaria.	-	 I LED di stato sono spenti.

La segnalazione ottica ed acustica dell'attivazione dei tasti è stata impostata. Il sistema si trova in modalità normale.

Impostare il segnale acustico per l'apertura

Il segnale acustico in concomitanza con l'apertura può essere attivato ovvero disattivato. Di fabbrica il segnale acustico è attivato. Immettere il numero dello stato desiderato:

- ☐ 0 per disattivare;
- ☐ 1 per attivare.

L'impostazione del segnale acustico in concomitanza con l'apertura viene eseguita attraverso il menu amministratore. Per pervenire nel menu amministratore, immettere il codice amministratore.



Vedere "Immettere il codice amministratore", pagina 42.

Il sistema si trova nel menu amministratore.

Passo	Azione	Descrizione	Visualizzazione
1°		Premere 5, 5 e il numero dello stato desiderato.	Il LED di stato è illuminato a sinistra in verde.
2°		Premere .	I LED di stato sono illuminati in verde. I LED di stato sono illuminati in rosso.
		È stata effettuata un'immissione errata. La segnalazione non è stata modificata. Ricominciare da capo con l'immissione del codice amministratore.	-
3°	Nessuna azione necessaria.	-	I LED di stato sono spenti.

Il segnale acustico in concomitanza con l'apertura è stato impostato. Il sistema si trova in modalità normale.

Il sistema consente la memorizzazione al massimo di 99 codici utente.

Un codice utente è un codice PIN mediante il quale può essere eseguita un'azione sulla centralina di comando, per es. l'apertura di una porta. Il codice utente può comprendere da 4 a 8 caratteri e deve avere almeno una cifra diversa dalle altre.

AVVISO



Per un utilizzo sicuro del sistema d'accesso osservare quanto segue in relazione alla scelta del codice utente:

- Utilizzare codici utente lunghi.
- Utilizzare possibilmente tutte le cifre.
- Non utilizzare codici troppo semplici.

La memorizzazione del codice utente viene eseguita attraverso il menu amministratore. Per pervenire nel menu amministratore, immettere il codice amministratore.

Vedere "Immettere il codice amministratore", pagina 42.



Il sistema si trova nel menu amministratore.

Passo	Azione	Descrizione	Visualizzazione	
1°		Premere 1 e quindi il numero del relè desiderato (1o2).		Il LED di stato è illuminato a sinistra in verde.
2°		Premere ✓ .		I LED di stato sono illuminati in verde.
3°		Immettere sul frontalino il codice utente desiderato.	-	-
4°		Premere ✓ .		Il LED di stato è illuminato a destra in verde.
				I LED di stato sono illuminati in rosso.
		Il codice utente è già presente. Ricominciare da capo con l'immissione del codice amministratore.	-	-
5°		Ripetere l'immissione del codice utente desiderato sul frontalino.	-	-

Passo	Azione	Descrizione	Visualizzazione
6°		Premere  .	  I LED di stato sono illuminati in verde.   I LED di stato sono illuminati in rosso.
		Le due immissioni sono discordanti. Il codice utente non è stato memorizzato. Ricominciare da capo con l'immissione del codice amministratore.	-
7°	Nessuna azione necessaria.	-	 I LED di stato sono spenti.

Il codice utente è stato memorizzato. Il sistema si trova in modalità normale.

La finalità applicativa fondamentale del prodotto è l'apertura di porte. Essa può avvenire attraverso la tastiera numerica o attraverso l'ingresso digitale. Il sistema si trova in modalità normale.

Con la tastiera numerica

Passo	Azione	Descrizione	Visualizzazione
1°		Immettere sul frontalino un codice utente memorizzato.	-
2°		Premere	I LED di stato sono illuminati in verde. I LED di stato sono illuminati in rosso.
		Il codice utente non è stato riconosciuto. Ripetere la procedura a partire dal passo 1.	-
3°	Nessuna azione necessaria.	La porta si apre.	I LED di stato sono spenti.

Il sistema si trova in modalità normale.

AVVISO



In caso di triplice immissione errata segue un blocco della durata di un minuto. In caso di successiva triplice immissione errata segue un blocco della durata di altri 15 minuti. In caso di ulteriore immissione errata segue un blocco della durata di altri 15 minuti.

Attraverso l'ingresso digitale (funzione pulsante uscita)

È possibile aprire la porta anche attraverso l'ingresso digitale dell'ekey *home CO mini 1* e dell'ekey *home CO micro 1*. Il relè si attiva per la durata di commutazione impostata. Se l'ingresso digitale viene attivato per un tempo maggiore rispetto alla durata di commutazione relè impostata, il relè resta attivo finché l'ingresso digitale è attivo.

AVVISO



Questa funzione non esiste nell'ekey *home CO mini 2* poiché non è presente l'ingresso digitale.

Cancellare il codice utente

È possibile cancellare singoli codici utente di un utente. A tale scopo è necessario il codice utente che va cancellato.

La cancellazione di un codice utente viene eseguita attraverso il menu amministratore. Per pervenire nel menu amministratore, immettere il codice amministratore.



Vedere "Immettere il codice amministratore", pagina 42.

Il sistema si trova nel menu amministratore.

Passo	Azione	Descrizione	Visualizzazione
1°		Premere .	Il LED di stato è illuminato a sinistra in verde.
2°		Premere .	I LED di stato sono illuminati a sinistra in verde, a destra in rosso.
3°		Immettere sul frontalino il codice utente da cancellare.	-
4°		Premere .	I LED di stato sono illuminati in verde. I LED di stato sono illuminati in rosso.
		Il codice utente non è conosciuto. Il codice utente non è stato cancellato. Ricominciare da capo con l'immissione del codice amministratore.	-
5°	Nessuna azione necessaria.	-	I LED di stato sono spenti.

Il codice utente è stato cancellato. Il sistema si trova in modalità normale.

Ripristinare le impostazioni di fabbrica del sistema

Si cancellano definitivamente tutte le autorizzazioni e si ripristinano le impostazioni di fabbrica del sistema. In tal modo il sistema si trova di nuovo nello stato di fornitura.

AVVISO



Effetto del ripristino delle impostazioni di fabbrica:

- Tutti i mezzi di identificazione vengono cancellati definitivamente. Nel caso della tastiera numerica, il codice amministratore viene ripristinato sull'impostazione di fabbrica 9999.
- La centralina di comando e l'unità di rilevamento perdono il loro accoppiamento.
- La durata di commutazione relè viene impostata su 3 s.
- La luminosità dei LED del lettore d'impronte viene ripristinata su 1 (LED dimmerati).
- Nel caso del lettore d'impronte Bluetooth, il codice di accoppiamento amministratore viene ripristinato sull'impostazione di fabbrica 9999.
- Nel caso della tastiera numerica, la soglia di luminosità della retroilluminazione automatica viene ripristinata sul 10% e la luminosità della retroilluminazione sul 100%.
- Nel caso della tastiera numerica, la segnalazione acustica e ottica per l'attivazione dei tasti e il segnale acustico per l'apertura della porta sono nuovamente attivi.

È possibile ripristinare le impostazioni di fabbrica del sistema attraverso la app (solo per i lettori d'impronte Bluetooth), l'unità di rilevamento, la centralina di comando o l'ingresso digitale (solo *ekey home centralina di comando micro 1*). Selezionare l'apparecchio più facilmente accessibile.



AVVISO

Il ripristino delle impostazioni di fabbrica mediante app è possibile soltanto con i lettori d'impronte digitali con funzione Bluetooth.

Passo	Istruzione operativa
-------	----------------------

- | | |
|----|--|
| 1° | Avviare l' <i>ekey home app</i> . |
| 2° | Collegarsi con il lettore d'impronte digitali Bluetooth. |
| 3° | Selezionare AMMINISTRAZIONE . |
| 4° | Selezionare RIPRISTINARE SISTEMA . |
| 5° | Confermare il ripristino con Continua . |

Il sistema è stato riportato alle impostazioni di fabbrica. Ora è possibile rimettere in servizio il sistema.



Vedere "Avviare la modalità normale e utilizzare il lettore d'impronte digitali con la app", pagina 20.

Il ripristino delle impostazioni di fabbrica viene eseguito attraverso il lettore d'impronte digitali.

**Attraverso il
lettore
d'impronte
digitali**

AVVISO



Per il ripristino tramite lettore d'impronte digitali Bluetooth è necessario che siano memorizzate almeno 2 dita amministratore.

Il sistema si trova in modalità normale.

Passo	Azione	Descrizione	Visualizzazione
1°		Eseguire tre Finger Touch sul sensore . In tal modo si accede al menu Amministratore.	Il LED di stato è illuminato in blu, i LED di funzione sono illuminati alternativamente in verde.
2°		Passare un qualsiasi dito amministratore sul sensore.	Il LED di stato è illuminato in blu, i LED di funzione lampeggiano in verde. Il LED di stato è illuminato in rosso.
		Il dito amministratore non è stato riconosciuto. Ripetere il passo 1.	-
3°	Variante a Centralina di comando con 1 relè	Attendere per 5 s.	Il LED di stato è illuminato in blu, i LED di funzione lampeggiano in rosso/verde.
	Variante b Centralina di comando con 2 relè	Attendere per 5 s.	Il LED di stato è illuminato in blu, i LED di funzione lampeggiano in arancio.
	Variante b Centralina di comando con 2 relè	Attendere per altri 5 s.	Il LED di stato è illuminato in blu, i LED di funzione lampeggiano in rosso/verde
4°		Eseguire un Finger Touch sul sensore.	Il LED di stato è illuminato in blu, i LED di funzione sono illuminati a sinistra in rosso, a destra in verde.

Passo	Azione	Descrizione	Visualizzazione
5°		Passare un dito amministratore diverso da quello del passo 2 sul sensore.	 Il LED di stato lampeggia in verde, i LED di funzione lampeggiano in rosso.
6°		Attendere per 5 s.	 Il LED di stato lampeggia in blu.
7°	Nessuna azione necessaria.	-	 Il LED di stato superiore dell'ekey home CO mini 1/2 lampeggia in arancio/verde, ovvero il LED dell'ekey home CO micro 1 lampeggia lentamente in verde.

Le impostazioni di fabbrica del sistema sono state ripristinate. Ora è possibile rimettere in servizio il sistema.



Vedere "Avviare la modalità normale e utilizzare il lettore d'impronte digitali con la dita amministratore", pagina 29.



Vedere "Avviare la modalità normale e utilizzare il lettore d'impronte digitali con la app", pagina 20.



Il ripristino delle impostazioni di fabbrica viene eseguito attraverso il menu amministratore della tastiera numerica.

Per pervenire nel menu amministratore, immettere il codice amministratore.

Vedere "Immettere il codice amministratore", pagina 42.

Il sistema si trova nel menu amministratore.

Passo	Azione	Descrizione	Visualizzazione
1°		Premere	Il LED di stato è illuminato a sinistra in verde.
2°		Premere	I LED di stato sono illuminati in rosso.
3°		Immettere sul frontalino il codice amministratore.	-
4°		Premere	I LED di stato sono spenti.
		Premere	I LED di stato sono illuminati in rosso.
		Il codice amministratore non è stato riconosciuto. Il sistema non è stato ripristinato. Ricominciare da capo con l'immissione del codice amministratore.	-
5°	Nessuna azione necessaria.	-	I LED di stato lampeggiano alternativamente in verde.
6°	Nessuna azione necessaria.	-	Il LED di stato superiore dell'ekey home CO mini 1/2 lampeggia in verde, ovvero il LED dell'ekey home CO micro 1 lampeggia lentamente in verde.

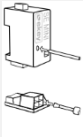
Le impostazioni di fabbrica del sistema sono state ripristinate. Ora è possibile rimettere in servizio il sistema.



Vedere "Avviare la modalità normale e utilizzare la tastiera numerica mediante combinazioni di tasti", pagina 42.

Attraverso la centralina di comando

Il ripristino delle impostazioni di fabbrica viene eseguito attraverso la centralina di comando.

Passo	Azione	Descrizione	Visualizzazione
1°		Azionare il tasto con l'ausilio della puntina di comando (<i>ekey home CO mini 1/2</i>) o mediante un piccolo cacciavite (<i>ekey home CO micro 1</i>) per almeno 4 s.	 Il LED di stato del lettore d'impronte digitali lampeggia in blu, ovvero i LED di stato della tastiera numerica lampeggiano alternativamente in verde.
2°	Varianti a Lettore d'impronte digitali	-	 Il LED di stato superiore dell' <i>ekey home CO mini 1/2</i> lampeggia in arancio/verde, ovvero il LED dell' <i>ekey home CO micro 1</i> lampeggia lentamente in verde.
3°	Varianti b Tastiera numerica		 Il LED di stato superiore dell' <i>ekey home CO mini 1/2</i> lampeggia in verde, ovvero il LED dell' <i>ekey home CO micro 1</i> lampeggia lentamente in verde.

L'unità di rilevamento e la centralina di comando sono state riportate alle impostazioni di fabbrica. Ora è possibile rimettere in servizio il sistema.



Vedere "Avviare la modalità normale e utilizzare il lettore d'impronte digitali con la ditta amministratore", pagina 29.



Vedere "Avviare la modalità normale e utilizzare il lettore d'impronte digitali con la app", pagina 20.



Vedere "Avviare la modalità normale e utilizzare la tastiera numerica mediante combinazioni di tasti", pagina 42.

Il ripristino delle impostazioni di fabbrica viene eseguito attraverso l'ingresso digitale.

Passo	Descrizione
1°	Separare l'ekey home CO micro 1 dall'alimentazione dalla rete.
2°	Premere il pulsante uscita e mantenerlo premuto oppure cortocircuitare i pin dell'ingresso digitale e mantenerli in cortocircuito.
3°	Collegare l'ekey home CO micro 1 all'alimentazione dalla rete.
4°	Tenere premuto il pulsante uscita o mantenere i pin dell'ingresso digitale in cortocircuito per almeno 5 s.
5°	Rilasciare il pulsante uscita o rimuovere il cortocircuito. Premere il pulsante uscita o cortocircuitare i pin dell'ingresso digitale entro 5 s per almeno 500 ms.

Il sistema è stato riportato alle impostazioni di fabbrica. Ora è possibile rimettere in servizio il sistema.

Vedere "Avviare la modalità normale e utilizzare il lettore d'impronte digitali con la ditta amministratore", pagina 29.



Vedere "Avviare la modalità normale e utilizzare il lettore d'impronte digitali con la app", pagina 20.



Vedere "Avviare la modalità normale e utilizzare la tastiera numerica mediante combinazioni di tasti", pagina 42.



Aggiornare il software

Noi miglioriamo costantemente i nostri prodotti dotandoli di nuove funzioni. È possibile eseguire rispettivamente un aggiornamento del software sull'unità di rilevamento e sulla centralina di comando. Per ulteriori informazioni rivolgersi al proprio rivenditore specializzato.

Segnalazioni di errore e loro eliminazione

Letttore d'impronte digitali

Visualizzazione	Significato	Rimedio
	Il LED di stato è illuminato in rosso.	Il dito o il transponder RFID non è stato riconosciuto Passare ancora una volta il dito sul sensore. Controllare che si tratti del transponder RFID corretto.
	Tutti i LED sono illuminati per 1 minuto in rosso.	Blocco di sistema. Si è passato per 10 volte di seguito un mezzo di identificazione sconosciuto. Attendere per 1 minuto. Dopo di che il sistema si trova in modalità normale.
	Il LED di stato è illuminato subito in rosso.	Non è memorizzato alcun dito o transponder RFID. Memorizzare almeno un dito o un transponder RFID.
	Il LED di stato lampeggia in arancione.	Manca il collegamento bus con la centralina di comando. Controllare il cablaggio o mettere in servizio l'apparecchio.
	Il LED di stato lampeggia in rosso/verde	Il sensore del lettore d'impronte senza funzionalità RFID è sporco o rotto. Pulire il sensore o asciugarlo.
	Il LED di stato è illuminato in blu, il LED di funzione di sinistra lampeggia in rosso/verde.	Il sensore del lettore d'impronte con funzionalità RFID è sporco o rotto, ma la funzionalità RFID è ancora presente. Pulire il sensore o asciugarlo.

In caso tali suggerimenti non consentissero di risolvere il problema, rivolgersi al proprio rivenditore. In caso il sistema dovesse essere spedito alla ekey biometric systems GmbH, provvedere a un imballaggio a regola d'arte. Un imballaggio non corretto può mettere in discussione i diritti di garanzia.

Visualizzazione	Significato	Rimedio
	I LED di stato sono illuminati in rosso.	Il codice utente non è stato riconosciuto. Immettere ancora una volta sul frontalino il codice utente.
	I LED di stato sono illuminati in rosso.	Il codice utente desiderato contiene solo cifre uguali. Per es. 1111, 3333; Immettere un nuovo codice utente contenente almeno una cifra diversa dalle altre. Per es. 1115, 3733;
	I LED di stato sono illuminati in rosso.	Il codice utente desiderato è troppo corto ovvero troppo lungo. Per es.: 321, 987654321; Immettere un nuovo codice utente contenente almeno 4 ovvero non più di 8 elementi. Per es. 4321, 87654321;
	I LED di stato sono illuminati in rosso.	In sede di immissione di punti del menu ovvero di valori si è verificato un errore. Rileggere attentamente la descrizione della funzione desiderata.
	Il LED di stato a destra è illuminato in rosso.	Triplice immissione di un codice utente errato. Blocco di sistema per 1 ovvero 15 minuti. Dopo 1 ovvero 15 minuti di blocco immettere un codice utente corretto. Il blocco di 1 ovvero 15 minuti decorre solo in presenza di alimentazione elettrica e collegamento dati ininterrotti.
	I LED di stato lampeggiano alternativamente in giallo.	Nessun collegamento bus con la centralina di comando. Controllare il cablaggio o mettere in servizio l'apparecchio.

In caso tali suggerimenti non consentissero di risolvere il problema, rivolgersi al proprio rivenditore. In caso il sistema dovesse essere spedito alla ekey biometric systems GmbH, provvedere a un imballaggio a regola d'arte. Un imballaggio non corretto può mettere in discussione i diritti di garanzia.

Manutenzione

Il sistema fondamentalmente non richiede manutenzione.

La superficie del sensore del lettore d'impronte, a causa dell'utilizzo ricorrente (passaggio del dito), è praticamente autopulente. In caso comunque il lettore d'impronte dovesse essere sporco, pulirlo con un panno umido (non bagnato) antigraffio. Sono adatti bastoncini di ovatta, panni in microfibra e per occhiali. Non sono adatti tutti i materiali contenenti cotone, asciugamani e fazzoletti di carta, spugne da cucina, asciugapiatti inumiditi e carta assorbente da cucina. Utilizzare acqua pura senza aggiunte di detersivi. Trattare con cautela l'area della superficie del sensore.

Pulire per sicurezza la tastiera numerica di quando in quando, rimuovendo impronte digitali e sporizia mediante un panno umido (non bagnato) antigraffio. Utilizzare acqua pura senza aggiunte di detersivi.

Smaltimento



Conformemente alla direttiva 2012/19/UE del parlamento europeo e del consiglio del 4 luglio 2012 sui rifiuti di apparecchiature elettriche ed elettroniche, dopo il 13/08/2005 gli apparecchi elettrici ed elettronici usati devono essere avviati al riciclaggio. Non possono essere smaltiti con i rifiuti domestici. Poiché le prescrizioni relative allo smaltimento all'interno dell'UE possono subire variazioni da Paese a Paese, rivolgersi, all'occorrenza, al proprio rivenditore specializzato.

Austria

ekey biometric systems GmbH
Lunzerstraße 89, A-4030 Linz
Tel.: +43 732 890 500 0
office@ekey.net

Svizzera & Liechtenstein

ekey biometric systems Est.
Landstrasse 79, FL-9490 Vaduz
Tel.: +41 71 560 54 80
office@ekey.ch

Italia

ekey biometric systems Srl.
Via Copernico, 13/A, I-39100 Bolzano
Tel.: +39 0471 922 712
italia@ekey.net

Germania

ekey biometric systems Deutschland GmbH
Industriestraße 10, D-61118 Bad Vilbel
Tel.: +49 6187 906 96 0
office@ekey.net

Regione dell'Adriatico orientale

ekey biometric systems d.o.o.
Vodovodna cesta 99, SLO-1000 Ljubljana
Tel.: +386 1 530 94 89
info@ekey.si



802248

ID 203/647/0/552: Versione 3, 2017-12-18
ID Media Center: 3004

www.ekey.net

Made in Austria